

betreder der SSF via det Daneske  
 som 40 danske Veranstaungsgebäude.  
 auch Veranstalter des dänischen Jahres-  
 (nede), bei denen die Angehörigen der  
 kal und regional zu den vielfältigsten  
 n für die ganze Familie zusammen-  
 die Gemeinschaft macht uns stark.

Husstandskontingent/Parasitbetaling, 37 € årligt  
 Kontingentbetaling/Erhvervsbidrag, 34 € årligt  
 Ungdomskontingent/Ungebidrag (unge indtil 27 år under uddannelse  
 samt egen bopæl), 1 € årligt

Jeg giver SSF tilladelse til at indregne min adresse til andre organisa-  
 tioner indenfor det danske mindretal. Mine data vil blive gemt elektronisk  
 til foreningens formål i henhold til "Bundesdatenschutzgesetz".  
 Ich erlaube dem SSF, meine Adresse an andere Organisationen der dänischen  
 Minderheit weiterzugeben. Meine Daten werden entsprechend der Zwecke  
 des Vereins gem. Bundesdatenschutzgesetz elektronisch gespeichert.

Dato, underskrift / Datum und Unterschrift

#### Debitering/Lastschrift

**SEPA-debiteringsmandat:** Jeg giver SSF tilladelse til at hæve medlems-  
 bidraget fra min konto. Jeg giver min bank besked om, at SSF må hæve bidraget.  
**SEPA-Lastschriftmandat:** Ich ermächtige den SSF, den Mitgliedsbeitrag  
 von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein  
 Kreditinstitut an, die vom SSF auf mein Konto gezogene Lastschrift einzulösen.

Kontoindehaver/Kontoinhaber(in): \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_

BIC \_\_\_\_\_

Dato, underskrift / Datum und Unterschrift

FORANDRING

## Sidste chance: Husk at betale kontingent

Fremover kan kontingentet i SSF kun betales via betalings-service - det såkaldte "Last-schriftverfahren". Det besluttede SSFs Forretningsudvalg på sit seneste møde. En beslutning, der kommer efter, at emnet er blevet drøftet både i SSFs Hovedstyrelse og med konsulenterne.

I forvejen gør langt den største del af SSFs medlemmer brug af denne betalingsmetode, men det har hidtil også været muligt at gøre brug af andre betalings-metoder.

- Det har før været nødvendigt, fordi nogle af vores især ældre medlemmer ikke gjorde brug af betalingsservice, forklarer SSFs generalsekretær Jens A. Christiansen.

Han tilføjer, at langt de fleste

organisationer efterhånden er gået over til kun at bruge betalingsservice. Derfor kan man godt forvente, at denne forandring nu også bliver modtaget af SSFs medlemmer.

#### Mange åbne poster

Forretningsudvalgets beslutning er en reaktion på den udfordring, at nogle medlemmer ikke har betalt kontingentet.

Jens A. Christiansen forklarer:

- Vi har omkring 1.200 ikke-betalende medlemmer, og vi har længe overvejet, hvad vi gør med dem, fordi vi selvfølgelig gerne vil forstå, hvorfor de ikke har betalt. Vi ville sikre os, at vi ikke overreagerer overfor medlemmer, der er teknisk eller økonomisk udfordret, lyder det fra generalsekretæren.

Han forklarer yderligere, at dialogen med Hovedstyrelsen og konsulenterne har peget på, at der ikke er noget entydigt svar på, hvorfor nogle ikke betaler deres bidrag. Samtidig har det vist sig, at de mange hidtidige forsøg på at opkræve det åbne beløb ikke har givet pote.

#### Slettes fra kartoteket

Forretningsudvalget har tilmed besluttet, at alle ikke-betalende medlemmer i uge 41 får tilsendt en sidste påmindelse med en betalingsfrist på den 31. oktober 2023. Med skrivelsen følger en tilmelding til betalingsservice (Lastschriftmandat). Derefter gøres der status over gruppen af ikke-betalende medlemmer, der så fjernes fra medlemskartoteket pr. 31. december 2023.

Det vil sige, at de medlemmer, der på det tidspunkt ikke har betalt kontingent, ikke længere er SSF-medlemmer.

- Vi er selvfølgelig ikke interesseret i at smide nogen ud, men vi kan simpelthen ikke være det bekendt over for de betalende medlemmer, vores støttere eller os selv, slår Jens A. Christiansen fast.

Et medlemskab i SSF koster 24 euro om året (enkeltmand), henholdsvis 37 euro om året (husstandskontingent) eller 5 euro om året for et ungdomskontingent. Der er omkring 16.600 medlemmer i SSF.

Skulle man være i tvivl om, hvorvidt kontingentet er betalt, kan man altid henvende sig til centralkartoteket på +49 461 14408 112.



**03** Fulde huse og fornem donation på Mikkelberg



**04** Spil Dansk: Der blev sunget sammen i Sydslesvig



**06** 4. udgave af Fremtid-fabrikken endte med en sejr til SSF



**08** Kulturtilbud: Efteråret byder på en masse kulturelt

12.  
**Harreslev Kvindeforening:** Hyggeaften i kirkens konfirmandstue, kl. 19:00  
 SSF Gottorp Amt: Biograf "Kysset", **Slesvighus**, lille sal, kl. 19:30, tilmelding til Gottorp Amt
13.  
 SSF Flensborg Amt og SSF Humanitært Udvalg: Efterårsfest for seniorer, **Flensborghus**, fra kl. 15:00  
 SSF Hanved/Langbjerg: Udendørs arrangement med mad, **Langbjerg Forsamlingshus** kl. 15:30  
 SdU: Håndboldcamp for de 6-10 årige (13.-15. oktober) i **SIF-Træningshallen**, Slesvig  
**SSF Skovby:** Lottoaften, kl. 19:00 i Dannevirke, Gemeindezentrum, Hauptstr. 13.  
 SdU: Musikcamp Musikstarter, **Duborg-Skolen**  
 SSF Centrum Duborg Vest: Film- og billedeftermiddag, **Dansk Centralbibliotek Flensborg**, kl. 16:00
14.  
 Dansk Kirke i Husum: Koncert med Roskilde Studiekor, **Den Danske Kirke Husum**, kl. 16:00  
**SSF Moldened:** Patchwork, kl. 14:00-18:00, tilmelding til Alice Richter  
 SSF Husum: Husumhus gøres vinterklar med efterfølgende kaffe og kage, **Husumhus**, kl. 14
17.  
**Bøglund seniorklub:** Spilleeftermiddag kl. 14:30-17:30 i forsamlingshuset
18.  
**Oksbøl Kvindeforening** mødes kl. 14:30  
 Selectives Artists og SSF (mediepartner): Tina Dickow, **Deutsches Haus**, Flensborg kl. 20:00
19.  
 Harreslev Kvindeforening: Besøg i retten i Flensborg med rundvisning, Mødested **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole**, kl. 15:15  
 SSF Flensborg By og SSF Humanitært Udvalg: Efterårsfest for seniorer, **Flensborghus**, fra kl. 14:30-17:00
21.  
**SSF Moldened:** Patchwork, kl. 14:00-18:00, tilmelding til Alice Richter
24.  
**SSF Flensborg Amt og Grænseforeningerne i det gamle Vejle Amt:** Udflugt til Sønderborg Slot og spisning på Folkehjem, Aabenraa i egne biler, kl. 13.30 i Slotsgården til Sønderborg Slot  
**Bøglund seniorklub:** Spilleeftermiddag, kl. 14:30-17:30 i forsamlingshuset  
**Sønderbrarup seniorklub:** Hjernegymnastik med Renate Wächter, kl. 15:00 i menighedslokalet
25.  
**Oksbøl Kvindeforening** mødes kl. 14:30
26.  
**Borgerforeningen** i Flensborg, generalforsamling, spisning samt foredrag ved Frank Brasch, kl. 19:00
27.  
 SSF: Sønderjyllands Symfoniorkester med "This is Halloween", **Deutsches Haus**, Flensborg, kl. 18:30  
 SdU: Håndboldcamp for de 11-14 årige (27.-29. oktober) i **SIF-Træningshallen**, Slesvig  
 Dansk Kirke i Sydslesvig: Foredrag om Folkekirken og Dansk Vestindien v. provst emeritus Erik Balslev-Clausen, **Dansk Centralbibliotek, Flensborg**, kl. 16:00
28.  
 SSF Rendsborg: Halloween Disko for børn, **Ejderhuset**, kl. 16-17:30 for 4-6 årige og fra 19-21 for skolebørn 1. kl. og opefter  
 SSW Nordangel: Ekstraordinær generalforsamling, **Oksbøl forsamlingshus**, kl. 19  
**SSF Moldened:** Patchwork, kl. 14:00-18:00, tilmelding til Alice Richter
30.  
**Lyksborg Kvindeforening:** Møde på skolen kl. 15:30  
**Flensborghus** lukket: "Brodag" pga reformationsdagen den 31.10
31.  
**Bøglund seniorklub:** Spilleeftermiddag, kl. 14:30-17:30 i forsamlingshuset  
 SSF Dannevirke: Foredrag om "Historische Baustoffe", kl. 19:00 i **Hærvejshuset i Skovby**
1.  
**Oksbøl Kvindeforening** mødes kl. 14:30  
 Spil Dansk: Sangeftermiddag, **Jaruplund Højskole**, kl. 13:00-16:00, tilmelding: turemark.pejtersen@skoleforenigen.org,
2.  
 SSFs Humanitært Udvalg og Opera på Grænsen: Kabaret Nostalgi, **Flensborghus**, kl. 15:00  
 SSF og Opera på Grænsen: Kabaret Nostalgi, **Flensborghus**, kl. 19:30  
 SSF Harreslev: Spil Dansk: Hit med Højskolesangbogen med Lisser og Knud Ramm-Mikkelsen, **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole**, kl. 19:30  
**SSF Harreslev m.fl.:** Spil Dansk: Fællessang på markedspladsen i Harreslev, fra 10:00- 11:00  
**SSF Amt Sydvest:** Spil Dansk. Koncert med skolebørn, Marienkirche, Husum kl. 11  
 SSF Gottorp Amt: Biograf "Vanskabte land", **Slesvighus**, lille sal, kl. 19:30, tilmelding til Gottorp Amt  
 SSF, SdU, Akti, DCBIB, Skoleforeningen: Clara Sofie Fabricius, **Aktivitetshuset**, Flensborg kl. 20

# Gudstjenester

## Fredag, 13. oktober 2023

Valsbølhus kl. 8:30 Skou skolens *høstgudstjeneste*

## 19. søndag e. trinitatis | 15.10.2023 | Mark. 2,1-12

Bredsted kl. 10 Pihl  
 Egernførde kl. 10 Vogel  
 FL Ansgar Kirke kl. 10 M. Jørgensen *radio-gudstjeneste*  
 FL Helligåndskirken kl. 10 Knudsen  
 FL Sct. Hans **se Fl. Ansgar**  
 FL Sct. Jørgen kl. 10 Egeris  
 Harreslev **se Fl. Ansgar**  
 Husum kl. 10 Heide-Jørgensen  
 Lyksborg kl. 10 Thun  
 Rendsborg **se Slv. Ansgar**  
 Satrup kl. 10 Mogensen  
 Slv. Ansgar kl. 14 Berg **fælles efterårsmøde i kirkekreds 5**  
 Tarp kl. 10 Skou  
 Tønning kl. 14:30 Heide-Jørgensen  
 Valsbølhus kl. 14 Skou  
 Vesterland kl. 16 Pihl

## Fredag, 20. oktober 2023

FL Sct. Hans kl. 17:30 Strelow *spaghettigudstjeneste*

## Lørdag, 21. oktober 2023

Holtenå kl. 17 Vogel *med fællesspisning*

## 20. søndag e. trinitatis | 22.10.2023 | Matt. 22,1-14

Aventoft Menighedshus kl. 10 Sloth  
 Egernførde kl. 10 Vogel  
 FL Ansgar Kirke kl. 10 Böll  
 FL Helligåndskirken kl. 10 Volck-Madsen  
 FL Sct. Hans kl. 10 Strelow  
 FL Sct. Jørgen kl. 10 Egeris  
 Frederiksstad kl. 14:30 Heide-Jørgensen  
 Harreslev kl. 11:30 Böll *med dåb*  
 Lyksborg kl. 11:30 Mogensen  
 Slv. Ansgar kl. 14 Vogel  
 Store Vi Kirke kl. 10:30 Skou  
 Sønder Brarup kl. 10 Mogensen  
 Tønning kl. 11 Hammer  
 Vanderup kl. 14 Skou  
 Vesterland kl. 16 Sloth

## 21. søndag e. trinitatis | 29.10.2023 | Joh. 4,46-53

Bredsted kl. 10 Pihl  
 Egernførde kl. 10 Vogel  
 FL Ansgar Kirke **se Sct. Hans**  
 FL Helligåndskirken **se Sct. Hans**  
 FL Sct. Hans kl. 14 Jul Jakobsen *fælles efterårsmø. i kirkekreds 3*  
 FL Sct. Jørgen **se Sct. Hans**  
 FL Sporskifte **se Sct. Hans**  
 Harreslev kl. 11:30 M. Jørgensen  
 Lyksborg kl. 10 Thun  
 Rendsborg kl. 11:30 Brask  
 Sørup Kirke kl. 9:30 Mogensen  
 Tarp kl. 10 Skou *reformationsgudstjeneste*  
 Tønning kl. 11 Hammer  
 Vesterland kl. 10:30 Rasmussen *dansk/tysk*

## Tirsdag, 31. oktober 2023

Kappel kl. 11 Hansen *reformations- og musikgudstjeneste*  
 Garding kl. 17 Hammer  
 Egernførde kl. 18:30 Vogel *fælles reformationsfejring*  
 Satrup Sognekirke kl. 18 Mogensen *reformationsaften*  
 Slesvig / **Domkirken** kl. 15.17 Berg *fælles dansk-tysk*  
 Vesterland kl. 17 Rasmussen

## Onsdag, 1. november 2023

Hatsted kl. 19 Heide-Jørgensen

Se også [dks-folkekirken.dk/gudstjeneste](https://dks-folkekirken.dk/gudstjeneste)

## Lopper var igen en kæmpe succes



TRADITION

Det traditionelle loppemarked i Kejtum på Sild var igen en stor succes. Den blev holdt den 3. oktober.

Da porten blev åbnet klokken 11:00, stormede folk ind og det blev de ved med at gøre til porten blev lukket klokken 16:00. Der blev lavet masser af øens bedste hot-dogs. Kaffe og kager blev udsolgt. Alle var glade for at sidde i cafeen og hygge sig.

Der var højt humør og snakken gik lystig. På den måde er det altid et positivt arrangement for mindretallet og de danske foreninger på øen. Alle generationer er med, og SSF Sild takkede alle de flittige hænder, der igen bidrog til at få arrangementet til at være en succes. Overskuddet går til skolens og foreningernes højtaleranlæg.

## Fuldt hus på Mikkelsen



ÅBNING

Grænselandsudstillingen er blevet skudt i gang i fulde sale. Udstillingen viser hvert år, hvad der rører sig kunstnerisk i grænselandsregionen her og nu. Erik Fredens satte i sin åbnings-tale fokus på, om man kan se forskel på dansk og tysk kunst, og på Søren Møllers ituklippede Dannebrog i forhold til den aktuelle korandebat.

Ejderstedkoret sang stemningsfulde danske sange om året, der går, og om skoven. Bagefter var der mulighed for at tale med hinanden og med de udstillende kunstnere over et glas frisk æblesaft og en Federweisser. Udstillingen kan ses til og med den 3. december. Værker kan købes.

## SSW-generalforsamling i distriktet Hatsted

SSW amt Nordfrisland inviterer til generalforsamling i distriktet Hatsted. Den holdes den 06. november kl. 19:00, mødested er SSF Hatsteds forsamlingshus i Hatsted.

SSW distriktet Hatsted havde de seneste år ingen bestyrelse, men for at det politiske arbejde i omegnen lykkes fremover, skal distriktet vælge en ny bestyrelse

og samtidig skal SSW-medlemmer og aktive fra små landsbyer i omegnen kobles til distriktet. Alle SSW-medlemmer har tale- og stemmeret. SSF medlemmer, der også bliver inviteret til denne aften, er hjertelig velkommen. Der serveres håndmadder og drikkevarer.

## Flemming Meyer udnævnt som SSW første æresformand

Mindretalspartiet SSW besluttede i weekenden, at det fremover skal være muligt at udnævne æresformænd. Det vedtog de delegerede, da partiet lørdag holdt landsmøde på Slesvig-Holstenshus. Forslaget hertil kom fra landsstyrelsen, og forsamlingen vedtog det lige inden frokostpausen.

Efter pausen kom landsstyrelsen med endnu et forslag - nemlig, at Flemming Meyer bliver SSWs første æresformand. Udnævnelsen er på mange måder et udtryk for respekt og taknemmelighed for Flemming Meyers mangeårige og ihærdige indsats for partiet og mindretallet.

Det understregede nuværende SSW-landsformand Christian Dirschauer, da han fra talerstolen overraskede Flemming med udnævnelsen.

Siden 1966 har Flemming Meyer været medlem af partiet. Fra 1985 til 1991 og fra 1999 til 2003 var han formand for SSW-grup-

pen i amtsrådet i Slesvig-Flensborg. Siden 2003 var han del af landsstyrelsen, og fra 2005 til 2021 partiformand. Desuden var han fra 2009 til 2020 medlem af Landdagen, Slesvig-Holstens parlament.

Men også efter pensioneringen, og efter han teoretisk havde trukket sig fra den politiske scene, er han dybt engageret. Således hentede han en fornem valgsejr ved kommunalvalget 2023. Her ville han egentlig primært hjælpe lidt til på kom-

munalt plan, men endte med at vinde hele sin valgkreds. Dermed er Flemming tilbage, hvor alt startede - i kommunalpolitikken i Skovlund.

Flemming Meyer har, som kun få andre, kæmpet for partiet samt for det danske og andre mindretal. Hans indsats som socialpolitisk ordfører, har på mange måder præget partiet, og Christian Dirschauer fremhævede, at partiet ikke ville være der, hvor det er i dag, hvis ikke det var for Flemming.



HÆDER

## Donation: Flensborg Roklub har fået nye skabe



TAKNEMMELIG

Den danske roklub i Flensborg har fået to nye nøgleskabe samt et nyt materialeskab til kajakafdelingen. Skabene er blevet sponsoreret af Sydbank, og takket være den fornemme dona-

tion, har klubbens medlemmer nu mulighed for at låse værdigenstande væk, så de ubekymret kan tage ud på Flensborg Fjord. Nøgleskabet er sat op i omklædningrummene.

Materialeskabet står i klubbens kondirum, hvor det erstatter et gammelt. Det nye skab byder på mere plads, hvilket betyder, at kajakafdelingen nu endelig har fået plads til alt materiale. - Vi er super glade for skabe- ne. Derfor takker vi på vegne af kajakafdelingen og Flensborg Roklub for den meget fine donation, lyder det fra Leiv Voigt-

länder og Neele Feddersen, der er afdelingslederne.



## Gave supplerer Mikkelsen samling af dansk og nordisk kunst

Mikkelsen har modtaget en flot gave til sin samling. Aase og Jørgen Pejtersen, Flensborg, har skænket Mikkelsen tre litografier af billedkunstneren Sven Havsteen-Mikkelsen. Litografi-

erne beskriver tilsammen fortidens Grønland og skildrer på den ene side det traditionelle dagligdags liv med mænd og kvinder på fangst og jagt, og på den anden side natten og mør-

ket, hvor åndemanen tager på rejse til andre verdener og de væsner han møder der. Værkerne udgør et smukt supplement til Mikkelsen samling af dansk og nordisk kunst.



DONATION



### Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis  
Redaktion:  
Sydslesvigsk Pressetjeneste ved Sydslesvigsk Forening og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger  
Flensborghus  
Nørregade 76,  
D-24939 Flensborg  
Telefon +49 461 14408-120, -122, -230, -233  
www.ugeavisen-sydslesvig.de  
redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de

### Endnu en "brodag"

Mandag den 30. oktober er Dansk Generalsekretariat atter lukket på grund af en såkaldt "Brückentag." Det skyldes reformationsdagen den 31. oktober. Den er en helligdag i Slesvig-Holsten, derfor er alle SSF sekretariater lukket den dag. Ugeavisen udkommer igen den 2. november. Ønsker man at få noget med i den, beder redaktionen om en rettidig mail.

# Humanitært Udvalg bød på hyggelig middag

Lørdag den 7. oktober havde SSFs Humanitære Udvalg traditionen tro inviteret til en hyggelig middag. Kun ganske kort tid efter, at folderen fra det Humanitære Udvalg med invitationen var sendt ud, var alt udsolgt og flere blev skuffede over ikke at kunne være med. Et arrangement, som bliver afholdt en gang om efteråret og en gang om foråret, og som mange sætter pris på. Deltagerne kom fra

alle Flensborgs distrikter og omegnskommuner, så for de 70 personer, der deltog, blev det til nogle meget hyggelige timer. Der bev sunget og spist rømos med alt, hvad dertil hører og snakket rigtig meget. Det var tydeligt, at man nød samværet til fulde og for nogle blev det til et gensyn efter lang tid. Som overraskelse havde det Humanitære Udvalg ligesom de andre år inviteret en gæst. Det

var Wilma Nissen denne gang. Til stor fornøjelse for alle deltagere læste hun nogle sjove platyske historier. Lige inden kaffen med desserten, dansk æblekage, blev der passende sunget "Æbler lyser røde", som Aase Abild spillede til. Derfor takkede det Humanitære Udvalg Aase, der altid sætter sig til klaveret og spiller til arrangementerne. Den hyggelige middag endte

for mange med at de fik et lille ekstra måltid med hjem, og de

gav udtryk for, at de gerne kommer næste gang igen.



## Fyrre ville se film

Lørdag den 7. oktober blev der i Husum holdt en filmaften arrangeret af SSWU-NF og SSF Husum og omegn. Filmen "Kroen ved Vidåen" blev vist. Det er en humoristisk kriminalhistorie, som foregår på alle grænselandets sprog. Igennem filmen bliver der nemlig talt dansk, frisisk, sønderjysk, tysk og plattysk. Der var over 40, der kom og så filmen, og det skæppede godt i den gris, der var blevet sat op til frivillige donationer. Det blev taget som tegn på, at der skal laves flere biografteater. Derfor er der nu udråbt en konkurrence efter, hvad biografteaterne skal hedde. Forslag til navne bedes sendes til [caspersen.dany@gmail.com](mailto:caspersen.dany@gmail.com) senest den 20. november. Vinderen bliver præmieret på julemarkedet på Husumhus den 25. november.

Forslag til navne bedes sendes til [caspersen.dany@gmail.com](mailto:caspersen.dany@gmail.com) senest den 20. november. Vinderen bliver præmieret på julemarkedet på Husumhus den 25. november.



## Ved Ib Ansgar Jensens død

Af Jens A. Christiansen, SSF-generalsekretær, og Bernd Engelbrecht, medlem af den nu fhv. arbejdsgruppe bag kirkevandringerne.

Ib Ansgar Jensen, Esbjerg, døde den 1. oktober, 87 år gammel. Han var et engageret menneske, socialdemokrat, kirkemand, legebror, ven af Sydslesvig, for blot at nævne nogle af hans aktivitetsområder.

I tidernes morgen var han leder af Amtscentralen for Undervisningsmidler i Ribe Amt, medlem og formand for den lokale kirkes menighedsråd, medlem af Grænseforeningens hovedbestyrelse, formand for foreningens informationsudvalg, og indtil det sidste mentor i Sammenslutningen af Sydvestjyllands Grænseforeninger og i Sydvestkredsen under Dansk Sømands- og Udlandskirke.

I sidstnævnte funktioner tilrettelagde han de populære kirkevandringer i Sydslesvig, der dog grundet Corona ikke gennemførtes de seneste par år, dog igen i fjor. I arbejdsgruppen var den siden afdøde Jørgen Peter Hansen fra Dansk Skoleforenings Central for Undervisningsmidler og fhv. SSF-generalsekretær Gert Wiencke samt undertegnede.

Ib Ansgar var initiativtager af en Pædagogisk Fond, hvor han sammen med ligesindede indsamlede midler til udgivelse af informationsmateriale om sit hjertensbarn Sydslesvig. Da denne fond opløstes, tilgodeså

fondsbestyrelsen med et pænt beløb udgivelsen af SSFs 100 års jubilæumsbog.

Ib Ansgar havde en kritisk sans og sine meningers mod. Men han havde også en vidunderlig humor.

Da hans efterfølger som leder af amtscentralen havde sat små ikkeryger-skilte op overalt i bygningen i Esbjerg, og den piberygende Ib kom et smut forbi, kunne denne ikke dy sig for (piberygende) at sige: Nå, har du fået nye skilte...

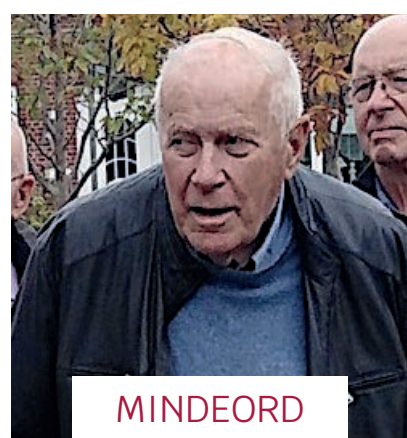
Og han slap godt fra det. Ib var ungkarl og elskede sin familie - og han var en vennernes ven med et fantastisk netværk i danske, dansk-sydslesvigiske og tyske kredse.

Han vil blive savnet. Derfor gælder vor medfølelse især familien.

Men også for os i Sydslesvig er en sand ven gået bort.

Vi vil mindes ham, hans nærvær og venskab med glæde - og ære hans minde.

Ib Ansgar Jensen blev bisat fra Zions Kirke i Esbjerg, lørdag den 7. oktober.



## Foredrag om Folkekirken og Dansk Vestindien



Fredag den 27. oktober kl. 16:00 kommer provst emeritus Erik Balslev-Clausen til Flensborg for at holde et foredrag om en del af folkekirken der blev solgt til USA.

I 1917 overdrog kongeriget Danmark de Vestindiske øer til Amerikas Forenede Stater. Hermed sluttede 250 års dansk kolonihistorie.

Allerede i 1902 havde man forsøgt at sælge de tre øer St. Thomas, St. Jan og St. Croix til USA. Det lykkedes ikke, og der blev i de efterfølgende år med større eller mindre succes taget en række initiativer for at forbedre de sociale og kirkelige forhold på øerne, samt gøre sukkerproduktionen på St. Croix og havnevirksomheden på St. Thomas rentabel.

### Første lutherske menighed

Omkring 12,5 % af befolkningen eller små 3.000 tilhørte den danske folkekirke. Der var fem danske sogne med fem præster, kirkebygninger og menigheder, som indtil da havde hørt under Sjællands Stift, og det kan undre, at der ikke er blevet eller bliver gjort noget for at bevare forbindelsen.

Menigheden ved Frederikskirken i Charlotte Amalie på St.

Thomas, der er grundlagt af danskere i 1666, er den ældste lutherske menighed i Amerika.

### Foredraget

Provst Erik Balslev-Clausen fortæller med udgangspunkt i sin bog "Bristede hjertebånd" om "Den vestindiske Kirkesag" og de officielle og frivillige tiltag, som blev taget i de sidste 15 år af den danske tid på øerne - blev kirkens folk lokket ind i en blindgyde?

Foredraget ledsages af mange historiske og nutidige billeder. Arrangør er Jaruplund Danske Menighed. Foredraget holdes i blå sal på Dansk Centralbibliotek i Flensborg.

### Foto

Billedet viser Frederikskirken i byen Charlotte Amalie på St. Croix, der er bygget 1844 af danske mursten fra Flensborg.

## Husumhus gøres vinterklar

Så er det igen ved at være efterår, og det lille anlæg bag Husumhus skal gøres vinterklar.

Det sker lørdag den 14. oktober klokken 14.

Der bliver fjernet gammelt

ukrudt, malet blomsterkasser og så skal der bygges pindsvinehi.

Der er kaffe og kage, og der regnes med at klargøringen er færdig til klokken 17.

Tilmelding til Daniela Caspersen på [caspersen.dany@gmail.com](mailto:caspersen.dany@gmail.com) eller 015201351285 senest fredag middag.

## Spændende tider i Borgerforeningen



Efter en vellykket tur til Koldinghus er der nu kommet invitationer til alle medlemmer til næste arrangement, som samtidig er generalforsamling i foreningen med næsten 200 medlemmer. Turen til Koldinghus foregik på den skønneste sensommerdag i september og med meget fokus på det kongelige liv, både på Kongeskibet Dannebrog og ikke mindst historien bag Flora Danica fra de Kgl. Porcelænsfabrikker, nu kendt som Royal Copenhagen.

Her havde alle deltagerne mulighed for at se det festlige bord til Christians 7's fødselsdagsfest

i 1803 med bordkort og det imponerende stel, og der var også mulighed for at se de mange andre dele af Koldinghus. Der var sat en del tid af til et af turens højdepunkter, nemlig den 20 retters frokostbuffet, der var så dansk som det kan blive, så alt skulle prøves og der var næppe nogen deltagere, der skulle spise senere på dagen. Spises skal der også, når der er generalforsamling den 26. oktober kl. 19:00, for det hører med i en selskabelig forening, at der både er mad, sang og snak og endda et spændende foredrag oveni, nemlig fhv. direktør

Frank Baasch der vil give et indblik og tilbageblik på alt det, han har oplevet i og omkring Union-Bank og også fortælle lidt om hans rolle som forretningsfører for Borgerforeningen GmbH.

Selve generalforsamlingen kan man også se frem til, for den plejer ikke at vare mere end 20 minutter, med tid til en status og opgørelse over økonomien, samt valg af et nyt bestyrelsesmedlem. Er man interesseret kan man deltage ved tilmelding på [tilmelding@borgerforeningen-flensborg.de](mailto:tilmelding@borgerforeningen-flensborg.de) og kan læse mere om foreningen på hjemmesiden [www.borgerforeningen-flensborg.de](http://www.borgerforeningen-flensborg.de)



# Delikat minimalisme indtog Centralbibliotekets Blå Sal

Der var lovet sublime melodier, subtile elektroniske vibes og delikat minimalisme – og det kom der, da den danske jazzduo Svaneborg Kardyb lørdag aften indtog Blå Sal på Dansk Centralbibliotek i Flensborg.

## Dygtige kunstnere

Med Nikolaj Svaneborg og Jonas Kardyb i midten, fik de godt 100 fremmødte en oplevelse der gik gennem hele kroppen. Duoen spillede både nogle af deres ældre og nogle af deres helt unge numre og det dejligt blandede publikum kunne konstatere "De er bare nogle rigtig dygtigere kunstnere". Sammen-



KONCERT

spillet af opsætningen i rummet og kunstnerne fungerede bare, og to timer senere forlod nogle

glade ansigter salen, med både vinylere og autografer i hænderne.

# Indsat i nyt embede

Søndag den 24. september blev Thomas Hougesen indsat i sit nye embede i Hanved Menighed. Han er således fremover præst for både Sporskifte og Hanved. Indsættelsen blev forestået af provst Hasse Neldeberg Jørgensen. Alle pladser i kirkesalen på Hanved danske

skole var besat af feststemte kirkegængere, solen skinnede og salmesangen fyldte rummet med livsglæde.

Efter gudstjenesten indbød menighedsrådsformand Kay Clausen til kaffebord med et fristende udbud af lagkager.



MENIGHED

# Spil Dansk: Der blev sunget sammen i Sydslesvig

Som optakt til Spil Dansk ugen i Sydslesvig, har de danske børnehaver og skoler været samlet til fællessang flere steder i Sydslesvig.

Selvom det regnede ret så meget, ankom omkring 170 børn fra omegnens børnehaver til havnespidsen i Flensborg for at holde fællessang med Tine Mynster. I regntøj og gummistøvler blev der danset, hoppet og sunget på en mudret havnespids.

Spil Dansk, der i 2001 startede som et endagsarrangement én gang om året, har vokset sig stort og er blevet til en hel uge, hvor den danske musik hyldes på over 1000 musikarrangementer.



SANGSTEMMER

# Morgenmad i Tønnsenhuset

SSF-distrikt Nord inviterer atter sine medlemmer til morgenmad med hygge og snak i Tønnsenhuset. Arrangementet holdes næste gang lørdag den 4. november kl. 9:30. Prisen er på 3 euro.

Man bedes tilmelde sig på Bysekretariatet på tlf. 0461-14408-125/126/127 senest torsdag den 2. november.

I december inviteres til julebrunch lørdag den 2., nærmere informationer følger.



4. NOVEMBER

(Foto: symbolbillede, Wikimedia Commons)

# SSF Nord på tur til Legoland

Bestyrelsen i SSF Flensborg Nord besluttede allerede tidligt i år, at prioritere en familieudflugt til Legoland som årets arrangement. En dato var hurtig fundet. Den 3. oktober, som er helligdag i Tyskland, faldt på en tirsdag, hvilket betød en helt almindelig arbejds- og skoledag i Danmark.

Turen var hurtig booket ud, både forældre med deres børn og bedsteforældre fra distriktet tilmeldte sig. En planlagt åbning for andre distrikter, hvis ikke bussen ville blive fyldt, blev ikke til noget - en lille venteliste kunne desværre ikke komme med. Klokkeren otte om morgenen

startede 52 glade deltagere busturen til Billund. Det dårlige vejr havde ikke indflydelse på den gode stemning. Børn og voksne fik rigelig mulighed for at prøve de forskellige rutsjebaner, tage kørekort og kigge sig om i akvariet. Børnene havde til dels mulighed for at blive siddende i banerne og tage flere runder efter hinanden.

Det var hyggeligt gang på gang at møde nogen man kendte fra bussen og enten følges ad, eller bare fortælle, hvad man skulle prøve som næste eller bare ikke måtte misse.

Lidt våde og trætte fik deltagerne en afslappet bustur hjem.



MED FAMILIEN

# Udsolgt familiesprog dag i Hanved

Lørdag den 7. oktober kunne en udsolgt familiesprog dag gennemføres i fine rammer på Hanved Danske Skole. De over 50 deltagere startede og sluttede dagen med fællessang, helt i overensstemmelse med den højskoleånd, der ligger bag projektet. De voksne havde bagefter intensiv danskundervisning, imens børnene var i workshops. Her sørgede frivillige for, at der blev fortalt eventyr, spillet sprogstimulerende spil og skabt noget med hænderne. Om eftermiddagen var der tid til leg ude og kreativt værksted inde med Hanved UF. Havde børn og voksne brug for en pause, var bogbussen til stede, hvor

man kunne få læst en historie eller hente inspiration til dansk sprog i hverdagen. Dansk Voksenundervisning for Sydslesvig og SSF Flensborg Amt var ar-

rangør og takkede alle frivillige, underviserne og Hanved Skole for at denne dag kunne gennemføres.



INDLÆRING

# Lottoaften på Jørgensby-Skolen

SSF Skt. Hans distrikt inviterer til Lottoaften, som holdes fredag den 3. november kl. 19:30 på Jørgensby-Skolen i Flensborg. 3 kort koster 8 €.

Det bliver en aften med mange flotte gevinster, hygge og masser af samvær.



3. NOVEMBER

# Fremtidsfabrikken: Mindretallet om 10 år



DE UNGE

Torsdag (5. oktober) blev der igen holdt fremtidsfabrik i Sydslesvig. På Centralbiblioteket i Flensborg så omkring 140 fællesskoleelever fra Sydslesvig på mindretallets fremtid. De skulle nemlig forholde sig til emnet "mindretallet om 10 år". De unge var fra projektet Sydslesvigcrew, som Dansk Skoleforening for Sydslesvig og Grænseforeningen står for, og fra fællesskolernes 9. henholdsvis 10. klasse.

## Speeddating

På biblioteket mødte de unge først repræsentanter fra de danske organisationer i Sydslesvig samt repræsentanter

fra Grænseforeningen til en speeddating-runde på omkring 10 minutter. Det vil sige, at organisationerne SdU, Dansk Kirke i Sydslesvig, Flensborg Avis, Skoleforeningen, Sundhedstjenesten, SSW, Grænseforeningen, Dansk Centralbibliotek og SSF havde tid til at forklare, hvilken funktion de opfylder for mindretallet. I den forbindelse havde de unge mulighed for at stille spørgsmål.

Efter speeddatingen fik de unge samt repræsentanterne lejlighed til at bevæge sig lidt. Der var nemlig lagt op til stor frokostpause med "pizza og ballade". Sidstnævnte gik ud på forskellige aktiviteter som for

eksempel en hoppepude og nerf-kamp.

## Workshops

Efter den store pause, gik turen igen tilbage til organisationernes repræsentanter. I fire workshops var det op til dem at belyse fremtidsperspektiver med de unge. Det kunne gøres på forskellige måder. Således valgte SSF at lægge fremtiden i de unges hænder. De skulle sætte sig ind i, at det var og er de dansksindede, der selv bygger fællesskabet "mindretallet". Det vil sige, at de ud af papkasser, en plexiglasplade, pynt og masser af farver skulle bygge et fundament for mindretallet

og samtidig sætte den ramme, så der om 10 år - eller flere - er et mindretal, som de gerne vil være en del af.

## SSF vandt

Ud fra de fire workshop blev der produceret kunstgenstande, som fra den 5. oktober er udstillet i bibliotekets brugerareal. Disse blev sat op som afslutning på dagen - inklusive afstemning om, hvilken organisation der er den mest fremtidsvisende. Her fik SSF flest stemmer (102), SdU fik andenpladsen (71 stemmer) og Kirken kom ind på den tredjeplads (55 stemmer). Udstillingen kan ses de kommende to uger på biblioteket.

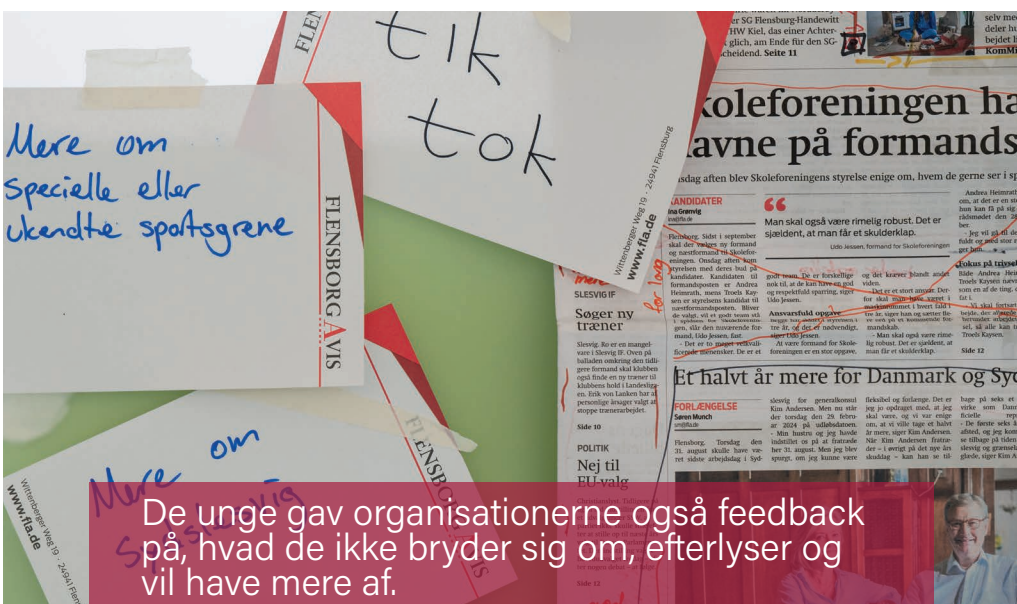
**Fremtidsfabrikken**  
Arrangementet blev holdt for fjerde gang. Det er en udløber af Sydslesvigkonferencen, som hørte under Det Sydslesvigske Samråd. Konferencen blev gennemført nogle gange, men mødte kritik, fordi det typisk var "Tordenskjolds soldater", der mødte op til konferencerne. Der kom derfor et forslag om, at gøre konferencen til en ungdomskonference. Ud fra det opstod Fremtidsfabrikken, som SdU står for at gennemføre.



Fremtidsfabrikken startede med at deltagerne blev rystet sammen.



I alt ni organisationer mødte deltagerne - og tog dem med til en runde speeddating.



De unge gav organisationerne også feedback på, hvad de ikke bryder sig om, efterlyser og vil have mere af.



Deltagerne hørte blandt andet om, hvad organisationerne arbejder med, og hvilken funktion de har i det danske mindretal.



Den store pause bød på sjove lege - som for eksempel nerf-kampe.



I gården var der også en Airtrack måtte, så de unge kunne få lidt bevægelse.



De unge fik fremtidsbriller på, så de kunne se det danske mindretal om 10 år.



Efter fjerde workshop skulle udstillingsgenstandene opstilles. Vinderstykket havde bla. fokus på, hvad mindretallet skal bygge på.



Hos DKS forholdt deltagerne sig bla. til, hvordan gudstjenester kan tænkes på en ny måde



Repræsentanterne fra de sydslesvigske organisationer fik også fremtidsbrillerne på.



Hos Grænseforeningen gav de unge et bud på, hvordan foreningens Instagram-profilen kan se ud om 10 år.



Fremtidsfabrikken endte med en fernisering af udstillingen. Den kan ses på biblioteket indtil efterårserien.

## Dystre men smukke toner i Flensborg



27. OKTOBER

Sønderjyllands Symfoniorkester spiller halloweenkoncert i Deutsches Haus.

Den 27. oktober dirigerer Christian Øland Sønderjyllands Symfoniorkester, der spiller atmosfærefulde værker, som er nøje udvalgt efter de dystre men også smukke og legesyge stemningsbilleder, som musikken skaber. Med fængslende fortælling leder skuespilleren Jens Andersen alle gennem en flot og uhyggelig symfonisk halloweenkoncert. Alle må meget gerne komme udklædt i dagens anledning. Børn er hjertelig velkommen, og derfor starter koncerten allerede kl. 18.30.

### Billetter

Koncerten This is Halloween med Sønderjyllands Symfoniorkester spilles fredag den Fredag 27.10.23 kl. 18:30 i Deutsches Haus, Flensborg. Arrangør er Sydslesvigsk Forening. Billetter fås: : [www.ssf-billetten.de](http://www.ssf-billetten.de), tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariat (https://syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensborg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensborg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensborg, og ved indgangen.

## Concerto Copenhagen præsenterer seks nye Brandenburgkonserter

I forbindelse med den landsdækkende Spil Dansk spiller Concerto Copenhagen den 3. november i Deutsches Haus i Flensborg.

Inspireret af J.S. Bachs egen jævnlige genbrug og omskrivninger har oboist Antoine Torunczyk - i tæt samarbejde med Concerto Copenhagens musikere - instrumenteret Bachs seks orgel-triosonater med Brandenburgkonserterne som forbillede.

### Billetter

Koncerten med Concerto Copenhagen spilles fredag den 3. november kl. 19:30 i Deutsches Haus, Flensborg.

Arrangør er Sydslesvigsk Forening, Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger, Aktivitetshuset, Dansk Skoleforening for Sydslesvig & Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig.

Billetter fås ved: [www.ssf-billetten.de](http://www.ssf-billetten.de), tlf. +49 461 14408125,

SSFs sekretariat (https://syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensborg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensborg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensborg og ved indgangen.



3. NOVEMBER

## Familiekoncert med Rumlerim



4. NOVEMBER

Elektrisk musik til familier på Biblioteket i Flensborg. Rumlerim skriver og spiller elektrisk, rytmisk, groovefunderet originalmusik til og for børn og voksne. Til denne koncert spiller Rumlerim egen komponerede sange til børn om evigt aktuelle emner som mobning, fest, trafik, venner, gys, eventyr. Altid med det musikalske hånd-

værk i højsædet. Små som store inddrages aktivt i koncerten, med både sang og bevægelse. Koncerten med Rumlerim spilles lørdag den 4. november, kl. 11:00 på Dansk Centralbibliotek i Flensborg. Arrangør er SSF, SdU, Aktivitetshuset, Skoleforening og Dansk Centralbibliotek. Der er gratis entrè.

## Kabaret-Nostalgi på Flensborghus

Den 2. november er der sangaften på Flensborghus, som Opera på Grænsen har sammensat med fokus på danske revyviser fra før og efter 2. Verdenskrig i dialog med tyske populære sange. Komponisterne Kai Normann Andersen, Emil Reesen og Bernhard Kristensen er nogle af de mest produktive revykomponister og når de har allieret sig med de gode forfattere, går deres sange op i en højere enhed. Blandt mange gode digtere er Poul Henningsen en af dem. Men ellers er humoren et gennemgående element med situationer fra dagliglivet i finurlige sproglige vendinger. Kurt Weill har i sit samarbejde med Bert Brecht skabt en lang

række sange som er en naturlig bestanddel af programmet. Aftenen bliver i en form, hvor de to sangere fortolker sangene i en let dramatiseret form og scenisk nærvær.

### Medvirkende:

Bo Kristian Jensen, tenor; Signe Asmussen, lyrisk-dramatisk sopran. Erik Kaltoft har som pianist været aktiv indenfor de fleste genrer.

Teaterkoncerten Kabaret-Nostalgi spilles torsdag den 2. november kl. 19:30 på Flensborghus, Flensborg.

Arrangør er SSF og Opera på Grænsen.

Billetter fås her: [www.ssf-billetten.de](http://www.ssf-billetten.de), tlf. +49 461 14408125,

SSFs sekretariat (https://syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensborg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensborg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensborg og ved indgangen.

På billedet fornedes ses Signe Asmussen og Erik Kaltoft (Foto: Klavs Kehlet).



2. NOVEMBER

## Strygerensemble med Asbjørn som solist



4. NOVEMBER

Den 4. november fyldes Ansgar Kirke med dansk og nordisk musik.

Det er lykkedes at få en af de helt særlige opsætninger: Ensemblet "Who Killed Bambi" feat. Asbjørn kommer til Sydslesvig! Who Killed Bambi er et strygerensemble, der siden 2009 har bearbejdet og fortolket musik af en stribe danske og nordiske sangskrivere. Med som solist er denne gang den fabelagtige artist Asbjørn!

### Billetter

Koncerten med Who Killed

Bambi spilles lørdag den 4. november i Ansgar Kirke, Flensborg.

Arrangør er SSF, SdU, Aktivitetshuset, Skoleforening og Dansk Centralbibliotek.

Billetter fås: [www.ssf-billetten.de](http://www.ssf-billetten.de), tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariat (https://syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensborg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensborg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensborg og ved indgangen.

## Jazzede toner på Slesvighus

Den 4. november spiller "Jazz Med To + 2" gamle kendte melodier med energi, spilleglæde og en anekdote eller to, som binder numrene sammen. Når Jazz Med To + 2 går på scenen, er der garanti på et godt swing, godt humør og en god intens jazz-stemning. På repertoire er bl.a. "Hvorfor er lykken så lunefuld", "Sidder på et værtshus" og mange flere.

19:00 på Slesvighus, Slesvig. Arrangør er SSF, SdU, Aktivitetshuset, Skoleforening og Dansk Centralbibliotek. Billetterne koster 12 euro ved indgangen.



4. NOVEMBER

## Grammy-nomineret sangerinde og sangskriver gæster Sydslesvig



2. NOVEMBER

Den 2. november spiller Clara Sofie Fabricius i Aktivitetshuset i Flensborg.

Som udøvende kunstner og sangskriver havde Clara Sofie sit gennembrud i 2010, da hendes sang "Når Tiden Går Baglæns", gik nummer #1 i 8 uger og solgte tredobbelt platin. Det var det største danske hit i Danmark i tre år af en dansk kunstner. Siden da har Clara Sofie haft flere danske og engelsksprogede releases i eget navn

inklusive radiosingler som "Lever for en anden", "Brænd mig helst" og "Ild og Vand".

### Billetter

Koncerten med Clara Sofie Fabricius spilles torsdag den 2. november kl. 19:00 i Aktivitetshuset, Flensborg.

Arrangør er SSF, SdU, Aktivitetshuset, Skoleforening og Dansk Centralbibliotek.

Billetter: 5 euro ved indgangen.